

# Polaer Tagblatt

Erstellt möglich, ausgenommen Montag, um 6 Uhr früh. — Monatsende und Aufklärungen (Safare) werden in der Verlags-Buchdruckerei Vol. Kemptic, Viaza Carl II, 1, entgegengenommen. — Auswärtige Kunden werden vor allen größeren Aufklärungsbüros überzogen. — Zusätze werden mit 30 h für die amal gesetzte Zeit, Notizen im redaktionellen Teile mit 60 h für die Zeit, ein gewöhnlich gedrucktes Wort im kleiner Zeichen mit 4 Hellen, ein seitgedrucktes mit 6 Hellen berechnet. Für zahlreiche einzelnste Zusätze wird der Betrag nicht verändert. — Belegemplare werden seitens der Administration nicht beigegeben.

Die Administration befindet sich in der Buchdruckerei Vol. Kemptic, Viaza Carl II, obenrechts; und die Redaktion Via Centrale 2, 1. Etage. — Telefon Nr. 58. — Sprechende der Redaktion: von 7 bis 8 Uhr abends. — Bezugbedingungen: mit täglicher Zustellung ins Land durch die Post monatlich 2 K 40 h, zweitjährig 7 K 20 h, halbjährig 14 K 40 h und jährlich 28 K 80 h. — Preis der einzelnen Nummer 6 h. — Einzelverkauf in allen Kreisen. — — — Für die Redaktion verantwortlich: Hugo Dubel.

Druck und Verlag: Buchdruckerei Vol. Kemptic, Pola, Viaza Carl II.

VII. Jahrgang

Pola, Mittwoch 5. April 1911.

= Nr. 1823. =

## Das deutsche Kronprinzenpaar in Wien.

Wien, 4. April.

Gestern wurde vom Obersthofmeisteramt das Detailsprogramm für den Aufenthalt des deutschen Kronprinzenpaars in Wien ausgegeben. Es lautet:

Die Ankunft des Kronprinzenpaars erfolgt am 9. d. um 4 Uhr 20 Minuten nachmittags mit dem fahrplanmäßigen Expresszuge im Südbahnhof. Im Bahnhof werden der Kaiser, Erzherzogin Maria Anna zu, die Erzherzoge mit ihrer Begleitung, der Kommandant G. d. J. Ritter v. Berghach, der Stadtkommandant F.R.E. Reich, Statthalter Graf Riedmann-Zeigl, Polizeipräsident Grzesinski, der zugeteilte Ehrendienst, F.R.E. von Rupprecht, Oberst von Apor und Prinz Gottfried Hohenlohe, dann eine Ehrenkompanie mit Musik und dem reglementmäßigen Borgeferten das hohe Paar erwarten. Die Ehrenkompanie wird vom Infanterieregiment Erzherzog Josef Nr. 37 beigestellt und ohne Chargen 32 Rotten stark sein. Sie wird in Parade mit Feldzeichen von Tannenholz austräumen. Der Kaiser wird um 1/2 Uhr im Südbahnhof erscheinen und die Meldung über die angekündigte Ehrenkompanie entgegennehmen. Beim Einfahren des Kronprinzenpaars wird die Musik die deutsche Hymne spielen.

Der Monarch und der Hof begleiten das Kronprinzenpaar in die Hofburg, wo der Erste Obersthofmeister Fürst Montenuovo und Oberzeremoniemeister Graf Choloniewski zum Empfang erscheinen. Auf dem Plateau der Schwarzen Adlerstiege werden die Erzherzoginnen und Herzogin von Hohenberg die hohen Gäste erwarten. Nach der Begrüßung durch sie begeben sich die Herrschaften in den Gobelinfalon des Kronprinzenappartements. Hierzu werden sie im Pietradura-Zimmer die obersten Hofdienste, die Leibgardekapitän, den Hofmarschall in Ungarn Fürst Balffy, den Generaladjutanten und Chef der Militärlanzler G. d. J. Freiherr von Pofras, den Kabinettsekretär Freiherr von Schiegl, die mit den Funktionen einer Obersthofmeisterin beauftragte Palastdame Fürstin Konstantinowsky und die Obersthofmeisterinnen und Hofdamen der einfachen Begleitung der Erzherzoginnen empfangen.

Um 7 Uhr abend findet im Alexander-Apartment ein allerhöchstes Familiendiner beim Kaiser statt. Zu gleicher Zeit findet eine Marillatasse im Technischen Appartement statt. Um 1/2 Uhr abends ist eine Soiree bei Hof im Ceremoniensaal der Hofburg angesetzt.

Am 10. d. vormittags werden Kronprinz Wilhelm und Kronprinzessin Cecilie Bistum machen. Um halb 1 Uhr nachmittags findet ein Dejeuner bei Erzherzog Franz Ferdinand und bei der Herzogin Sophie von Hohenberg im Belvedere statt. Nachmittags werden von den deutschen Gästen Aufnahmen unternommen. Um 7 Uhr abends ist eine allerhöchste Tafel an der Großen Galerie zu Schönbrunn, nach der im Spiegel- und Rosarium-Gericht gehalten wird.

Um 8 Uhr 55 Minuten abends erfolgt die Abreise der deutschen Herrscher vom Südbahnhof, wohin das Kronprinzenpaar von Schönbrunn fährt. Zur Abschiedsverwaltung in Schönbrunn erscheinen Erster Obersthofmeister Fürst Montenuovo und Oberzeremoniemeister Graf Choloniewski. Der zugekühlte Ehrendienst meldet sich im Bahnhof ab. Die Reise nach Berlin legt das Kronprinzenpaar im Sonderzug zurück.

## Die Ereignisse in Albanien.

Konstantinopel, 4. April 1911.

In der Kammer richteten einige albanische Deputierte eine Anfrage an den Minister des Innern über die Ereignisse im Bistum Stu-

tari. Der Deputierte von Skutari Riza verlas Depeschen, wonach die Bevölkerung von Stutari vor kurzer Zeit tatsächlich beunruhigt war, so die Ketten Fortschritte machten. Die letzte Depesche meldet jedoch das Einrücken der Truppen in Tuzi. Redner hebt die bisherige Treue der Malissoren hervor, beklagt die Masseneinsammlung, die die Grenzbevölkerung der Mittel zur Bekleidigung des Landes beraubte, und kritisierte die voreilige Einführung der Steuern und die Rekrutierung, was die erste Auswanderung nach Montenegro veranlaßte. Die Malissoren lehnten über Einschreiten des Balz zurück, mußten jedoch, da sie von den Steuern und der Wehrpflicht nicht bereit wurden, wieder nach Montenegro flüchten.

Minister des Innern Hasil Bey bestätigte die Angaben des Redners und teilte mit, daß die Malissoren die Befreiung von der Hammelsteuer und der Wehrpflicht sowie albanische Gemeindewohlfahrt verlangten. Die Regierung traf rechtzeitig Maßnahmen, um Unruhen vorzubeugen, ließ Stutari befestigen und beschloß, Truppen zu entsenden, was sich jedoch infolge des Winters verzögerte. Der Minister schob sodann die letzten Ereignisse und bestätigte, daß die Einheitskolonnen von zwei Seiten in Tuzi eindrückten und die in der Festung eingesessenen Truppen befreiten.

Zwei Transportschiffe mit drei Bataillonen seien bereits in San Giovanni di Medua eingetroffen.

Nach Berichten aus den am Stutari angrenzenden Bistümern sei ein Übergreifen der Bewegung nicht zu befürchten. Die Bevölkerung der Kaja Guissine verpflichtete sich, für die Regierung zu kämpfen. Die Regierung traf umfassende Maßnahmen zur Unterdrückung des Aufstandes.

Der Minister erklärt schließlich, solche Aufstände seien gewiß bedauerlich, müßten aber die Regierung in ihrem Entschluß, bei der Reformarbeit zu verharren, bestärken. Dedenfalls sei kein Anlaß zur Beunruhigung vorhanden.

## Tagesneuigkeiten.

Pola, am 5. April 1911.

### Die Erhöhung der Landes- und Gemeindeumschläge.

Vor der Wahl unseres jetzigen Gemeindeverwaltungsausschusses wurde für Pola ein neues Wahlgesetz geschaffen, das geordnete Zustände auf dem Gebiete unseres Kommunalwesens schaffen sollte. Und besonders von der gesetzlichen Festlegung der Mandate für die k.u.k. Kriegsmarine erhoffte man einen wohlkundenden Einfluß auf den Gang des Vorschrittes innerhalb der städtischen Interessenphäre. Man hat — der typische österreichische Optimismus war auch durch die Erfahrungen aller bösen vorangegangenen Jahre nicht umzuhören — die Erwartung gehabt, daß neue Wahlgesetz und der neue Gemeindeverwaltungsausschuss werden in stande sein, die wirtschaftlichen Verhältnisse Polas zu ordnen, Einrichtungen zu treffen, durch die der herrschende Tendenzen in mancher Beziehung ein Riegel vorgeschoben werden könnte. Als erste Voraussetzung dafür erfüllte man regelmäßige Tagungen des Gemeindeverwaltungsausschusses, denn allgemein wurde die richtige Ausbildung vertreten, daß erster die Stimmbürger daran auf sichre erheben dürfen, stets über den Stand der Gemeindeangelegenheiten informiert zu sein, und das hauptsächlich in einer öffentlichen Sitzung und Beratung, an der die k.u.k. älteren Ausschusssmitglieder teilnehmen, eher ein möglicher Beschluss erzielt werden könnte, als in einer Sitzungsberatung zwischen einigen wenigen Mitgliedern.

Heute sind wir in der traurigen Lage, mitteilen zu müssen, daß alle diese Hoffnungen unberechtigt waren. Die Giunta umseitigen Angedenken ist durch die von einigen Gemeindeverwaltungsausschusssmitgliedern vorgeschlagene Erhöhung des Gemeindeumschläges auf die Staatssteuern übertrumpft, die Funktion des öffentlichen Gemeindeverwaltungsausschusses ad absurdum geführt worden. Ein Attentat sondergleichen konnte sich ungehindert vollziehen und angesichts dieser Tatsache muß man sich die Frage vorlegen, wie es möglich gewesen sei, es durchzuführen, ohne in einer öffentlichen Sitzung über einen Tag, der eine schwere Belastung der Ausschusssmitglieder involviert, abzustimmen? Haben jene Mitglieder des Gemeindeverwaltungsausschusses, von deren Einwirkungen man Gutes erwartete, von dieser Angelegenheit nichts gewußt oder aber dazu geschwiegen, weil sie lediglich der Entlastungsteuer unterliegen? Wenn der Wille des Herrn Baraton, der in seiner Bürde bisher nichts als Spazierfahrten und die Erhöhung seines Eininkommens als Bürgermeister vorgenommen hat, wenn dieser Wille und der seiner Trabanten allein genügt, um im Bereich eines mit jenem Dr. Rizzi die gesetzefähigsten Beschlüsse durchzuführen, dann mögen die Herren Mitglieder des Gemeindeverwaltungsausschusses das beschämte Bezeichnen, nichts zu zählen, von sich abwenden und dem Bürgermeister mit seinem Anhänger die Bildung einer neuen Giunta überlassen. Sie ist in der Tat überflüssig, das ist jetzt hinsichtlich sichergestellt.

Die Folgen der Umlagenfrage werden sich bei uns bald zeigen. Es ist ein ironisches Zusammentreffen von Umständen, daß Herr Dr. Baraton in seiner Antrittsrede die Billigung der Wohnungen in Ansicht gestellt hat und daß nun just durch sein Verhalten in der Umlagenfrage eine neuzeitliche Vertreibung der Zinsfreiheit herbeigeführt wird. Zahlreiche Haushälter, die auf einen neuen Anlauf zur Steigerung der Rente gewartet haben, sind an der günstigen Gelegenheit nicht untrüglich vorübergegangen, die meisten anderen werben sich mit Nachforderungen ein. Die indirekten Steuerträger, die Beamten und Angestellten mit der ewig gleichen Gage werden das Bad ausziehen müssen. Und alle diese Mehrlasten haben keinen sichtbaren Zweck, wir besitzen noch immer keine ordentlichen Straßen, keine Kanalisation, keine Arbeitshäuser, keine Binhäuser, dafür aber immer noch die gleiche Vermehrung von ehemals nicht die geringsten Anhaltspunkte, daß schon etwas zur Abhilfe unternommen wurde.

Alles in allem betrachtet, sind wir heute übler daran, als in der Zeit der Giuntaherrschaft. Damals wußten wir, daß es keine Deffentlichkeit, daß es nur Willkür gebe. Heute besitzen wir verbrieftes Recht auf die Deffentlichkeit der Sitzungen, besitzen ein sorgfältig ausgearbeitetes Gemeindegesetz und doch genügen die Herren Rizzi und Baraton allein, um die schwerwiegendsten Beschlüsse zur Tat umzusetzen. Für solch einen Gemeindeverwaltungsausschuss muß man danken. Gegen ihn die Opposition aller wachzurufen, die an der Herstellung geordneter Zustände Interesse nehmen, ist eine unabsehbare Pflicht, denn seine Mitglieder haben bewiesen, daß sie für den parlamentarischen Sinn ihrer Institution keinen Sinn haben, sondern Puppen sind, die nach den Intentionen alter Kraftzieher willenlos tanzen.

**Ratstagtagung Schlachschiff IV.**  
Unter diesem Titel veranstaltet der Hafenratstagtagtag: Seine kaiserliche und königliche Apostolische Majestät gerufen mit allerhöchster Erhabung vom 23. März 1911 allgemein für Beschlüsse erzielt werden können, als in einer Sitzungsberatung zwischen einigen wenigen Mitgliedern.

derselbe am 24. Juni 1911 vom Stapel gelassen werde. — Die Kiellegung dieses ersten Dreadnoughts erfolgte am 23. Juli 1910, so daß die Bauplatz bis zum Stapellauf nur elf Monate betragen wird. Gegenwärtig sind etwa 40 v. h. des Schiffes fertiggestellt; es ist somit sicher, daß die Indienststellung des »Viribus unitis« Ende 1912 erfolgen wird. Nach den den Delegationen vorgelegten Plänen werden die 305 Millim.-Hauptkanonen 45 Kaliber lang sein. Die 50 Kaliber langen Rohre haben sich wegen der übergrößen Schwingungen beim Schießen nicht besonders bewährt. Die zur Einführung gelandenden Rohre haben eine Länge von 13,7 Metern und ein Gewicht von 54.000 Kilogramm. Das Gewicht der Ladung beträgt 113 und das des Geschoßes 450 Kilogramm.

**Requiem.** Zu dem am 7. I. 1911 stattfindenden Requiem für Weiland Viceadmiral Wilhelm von Tegethoff werden unter Kommando des Korvettenkapitäns Johann Andraitz 2 Bataillone ausrücken. Die dientstreuen Flaggen-, Stabs- und Oberoffiziere, Fähnriche, Auditoren, Aerzte und Beamten werden den Hafenadmiral vor 9 Uhr vormittags vor der Mariniekirche erwarten. Bei zentraler Befriedung wird nur ein Halbbataillon ausrücken, und in der Mariniekirche „Madonna del mare“ Aufführung nehmen.

**Stapellauf auf der Werfe in Monfalcone.** Aus Triest wurde uns vom 3. d. geschrieben: In Gegenwart vieler Einladenden, der Vertreter des „Lloyd Register“ und des „Oesterl.-Ungar. Berita“ und des Vorstandes des „Cantiere Navale Triestino“ und der Schiffahrtsgesellschaft Istrië-Triest wurde heute um 1/2 Uhr nachmittag der für die genannte Werft errichtete Dampfer „San Marco“ glücklich vom Stapel gelassen. Dieser für die höchste Klassifizierung des „Oesterl.-Ung. Berita“ und des „Lloyd Register“ vollständig aus Stahl gebaute Dampfer ist 167,5 Fuß lang, 22 Fuß breit und 11,6 Fuß tief, und zum Transport von Passagieren I. und III. Klasse sowie einer bedeutenden Warenladung bestimmt. Die dreigängige Maschine wird dem Schiffe eine Geschwindigkeit von 14 Seemeilen verleihen. Nach der wahrscheinlich im nächsten Mai stattfindenden Lieferung wird der Dampfer in die Gillimie Triest-Pola eingestellt werden.

**Die Reichsratswahlen.** Infolge der Auflösung des Parlaments wurde das Polaer Mandat durch die Wahlkreisenteilung den Italienern zugestellt, frei. In Italienisch in Wahlkreisen wird die Frage der Neuwahl sehr heftig erörtert. Die allgemein vertretene Meinung geht dahin, an Stelle des Landeshauptmannes Herrn Dr. Ludwig Rizzi einen geeigneten Kandidaten zu finden. Die hierfür maßgebenden Gründe werden von uns schon gekennzeichnet. Über die Person des Nachfolgers ist man sich noch nicht klar. Man nennt verschiedene Namen, die in Polaer italienischen Kreisen guten Rang besitzen, doch es wäre versöhnl., daran ernste Kombinationen zu knüpfen. In nächster Zeit wird eine Wahlversammlung stattfinden, in der über die Kandidatur Beschlüsse gefasst werden sollen. Dr. Rizzi ist — wie verlautet — durchaus nicht gesessen, sich aber weiters vom politischen Leben zurückzuziehen. Der Bericht des Reichsratsmandats wäre selbstverständlich der Anfang vom Ende, denn bei den Neuwahlen für den italienischen Landtag ging das irregehabte Mandat außerordentlich verloren. Und das könnte sehr bald der Fall sein. Sollte bei den Wiener Konferenzen über die Arbeitsfähigkeit des Landtages kein Einvernehmen erzielt werden, wird die 2. 11. 1911 angekündigt werden. Aber auch im Falle eines Übereinkommens, das nach dem Stande der Dinge nur durch ein Nachgeben italienischerseits erzielt werden kann, wird sich die

Stellung Dr. Rizis nicht festigen, weil es dann zu noch schärferen Konflikten im eigenen Lager kommen muß. — Das slavisch-polnische Lager Polas ist eine Einigung noch nicht erzielt worden, doch ist es, insoweit nicht alle Anzeichen tragen, eine ausgemachte Sache, daß die Kroaten einen selbständigen Kandidaten ausspielen werden. Wählerbewertungen haben noch nicht stattgefunden, stehen aber bevor. — Die Sozialdemokraten denken, wie wir vernehmen, ernstlich daran, sich an dem Kampfe um das Polaer Mandat zu beteiligen. Da aber ihr Lager national gespalten ist — die internationale Idee hat das nationale Bewußtsein hier nicht zu verdrängen vermögt — kann schon heute vorausgesagt werden, daß der Hauptkampf — wie im Jahre 1907 — zwischen Italienern und Kroaten stattfinden und auch die Kräfte der italienischen, respektive slawischen Sozialdemokraten abschwören wird, falls Stichwahlen notwendig sein sollten.

**Ein Signum laudis aus Silber.** Wie verlautet, soll eine neue Dekoration kreiert werden. Bekanntlich erhalten Offiziere, denen die kaiserliche Anerkennung ausgesprochen wird, als sichtbares Zeichen, die am 12. März 1890 gestiftete Militärverdienstmedaille. Die Medaille ist aus vergoldeter Bronze, trägt am Revers das Brustbild des Kaisers und die Inschrift "Signum laudis" (Zeichen des Lobes), am Revers eine Kaiserkrone. Sie ist von einer plastischen Kaiserkrone überhöht und wird an rotem, bei Verdiensten im Felde an rotweissem Bande getragen. In Offizierskreisen wird diese Dekoration nach der Inschrift "Signum laudis" genannt. Da es nun nicht selten vorkommt, daß einem und denselben verdienten Offizier neuerlich die kaiserliche Anerkennung oder Zufriedenheit ausgesprochen wird, soll zukünftig für diesen Fall die oben vorgeschriebene Medaille in Silber verliehen und auf diese Weise die wiederholte Auszeichnung des Betreffenden sichtbar zum Ausdruck gebracht werden.

**Eine interessante Entscheidung des kärntischen Landesschulrates.** Am der Volksküche der "Lega nazionale" in Villach (Bisignano) erteilte bis zum Oktober v. J. ein vom genannten Verein bestellter Geistlicher den katholischen Religionsunterricht. Als nun zur angegebenen Zeit derselbe vom Bischof von Parenzo (Pola) abberufen und ein anderer Priester mit dem Unterricht betraut wurde, wobei das Ordinariat den Verein um Annahme von demselben zu gebürgt erfuhrte, trat die "Lega nazionale" den Beschwerdeweg. In der Eingabe beklagte sie dem Bischof nämlich das Recht, für einen von ihm ohne Anhörung des Vereins bestellten Religionslehrer Bezahlung zu fordern. In der Entscheidung des Landesschulrates wird ausgeführt, es stehe dem Ordinariate zwar frei, den Religionsunterricht durch eine von ihm gewählte Lehrkraft erteilen zu lassen, doch sei dann der Verein nicht verpflichtet, dieselbe zu bezahlen. Sollte das Ordinariat auf der Entlohnung bestehen, so könne der Schulhalter den Religionsunterricht durch eine selbstgewählte geistliche oder weltliche Lehrkraft besorgen lassen. Das Verlangen der Kirchenbehörde nach Entschädigung stelle einen Verzicht auf das Bezugungsrecht dar.

**Kadettengaußmarsch im Dalmatien.** Der "R. Fr. Br." wird aus Zara gemeldet: Ende Juli I. J. finden im Bereich von Rijeka-Balvalima gedenkt, an welchen die 5. Schützenbrigade und die verstärkte Sommeresklade teilnehmen werden. Wie hier verlautet, werden dienen Übungen Erzherzog-Thronfolger Franz Ferdinand und der Chef des Generalstabes Freiherr v. Conrad bewohnen.

**Kunst einer englischen Nacht.** Gestern ist im hiesigen Hafen die englische Yacht "Cattanea" von Opatovac eingelaufen. Das vom Kapitän A. Spencer Gibbs kommandierte Schiff stammt aus Glasgow und gehört dem Herzog von Southampton. Außer der Bewaffnung (38 Personen) befinden sich an Bord der Eigentümer, seiner Tochter mit Tochter, Lady Rosamund, Herr und Frau Chaplin und Herr Gowan. Die Abreise richtet sich nach dem Wetter. Die Yacht wird vornehmlich Venedig anlaufen.

**Die Befreiungsberührungen der Volker-** gehilfen. Gestern wurde die Erforschung der Volkergegenoffenschaft über die wir bereits mitteilten, den Gehilfen übergeben. Diese werden heute nachmittags eine Erung abhalten, um zu beraten, ob das Interesse der Meister annehmbar sei. Die Antwort auf das Meisterstandes der Meister wird morgen erfolgen.

**Eine merkwürdige Geschichte.** Vor längerer Zeit hat sich hier das sogenannte "Panificio cooperativo" gebildet, eine Ge-

sellschaft, die mit der Herstellung von Brot arbeitet und deren Aktionäre aus dem nationalliberalen Regimente nahestehende Personen bestehen. Daß die Gesellschaft die offizielle Unterstützung der Kommune und des Landes findet, indem sie die Lieferungen für das Landespolizei und für das städtische Versorgungshaus besorgt, mag hingehen, wenngleich Personen in verantwortlichen Stellungen des Landes- und Gemeindedienstes zu den Aktionären gehören und solcherart sich selbst unterstützen. Auszuläutern wäre folgendes: Die Gemeinde soll auf ihre Kosten im städtischen Versorgungshaus eine Backstube errichtet haben, in der das "Panificio" auf eigene Rechnung Bro, das, wie schon erwähnt, auch ins städtische Versorgungshaus geliefert wird, herstellt. Daß die Kommunalverwaltung mit dem allgemeinen Steuergelde eine derartige Bevorzugung betreibe, läuft fast unglaublich. Der "Giornaleto", in der widerhaftigsten Art von Beleidigungen nicht verlegen, erwirbt sich ein Verdienst, wollte er diese Angelegenheit auflösen und feststellen, daß es damit korrekt zugehe. Schwer wird diese Aufgabe dem Blatte nicht fallen, denn es ist mit den Hinter Aktionären auf engste liiert.

**Vom Wetter.** Der wettermündliche April hat gleich zu Beginn seiner Herrschaft das Spiel seiner bösen Launen begonnen. Nachdem einige Tage dichter Nebel geherrscht hatte, setzte gestern stürmisches Wetter mit Regen und Schnee ein. Die Schifffahrt, schon seit einigen Tagen schwer behindert, hatte auch gestern außerordentlich zu leiden. Einige Schiffe — darunter auch Fahrzeuge im Pola — konnten wegen stürmischer See nicht auslaufen oder kehrten nach unternommenem Versuch, in See zu stechen, wieder zurück. Aus dem Süden laufen Meldungen über schwere See ein. Die Schiffe fast aller Linien weisen große Verzögelungen auf. Dieser Umstand wird sich natürlich auch im lokalen Schiffsverkehr geltend machen. Ueber erste Unfälle lagen bis 2 Uhr nachts keine Meldungen vor.

**Das teure Weib.** Der Kosename "teures Weib" ist in den heutigen schweren Zeiten eigentlich mehr ein Stichwort als eine Bezeichnung überwältigter Gürtelketten. Die Riesenbüste mit dem kostbaren Hut. Die Toilette, die oft eine Monatsgage verschlungen, die reizenden Stiefeletten und durchbrochenen Seidenstrümpfen verleihen der jütlernen Interpellation gewissermaßen etwas materielles. Das Maß ist aber noch nicht voll. Wehe den armen mit Töchtern geplagten Vätern, wehe den Gatten! Wie aus Wien gemeldet wird, haben die kostspieligen Firmen der Damenschneiderbranche eine bedeutende Erhöhung der Toilettenpreise beschlossen. In der Zeit allgemeiner Preisseigerung machen also auch die Frauen keine Ausnahme, sie werden immer teurer.

**Verluste.** wurden gestern zwischen 10 und 11 Uhr vormittags auf dem Wege von der Marinelaftane zur Waschabteilung 100 Kronen. Der reidliche Finder wird gebeten, den Betrag gegen angemessene Belohnung in der Administration des Blattes abzugeben.

**Gewaltigung.** Der 26jährige Matrose Johann Lamata aus Pola, Via Berluda 12, und der 28 Jahre alte Handelsagent Johann Camaro aus Pola, Via Rebeccaria 71, haben am 2. d. M. nachmittags die

in der Via Berluda 2 wohnhafe 20jährige Romilda R. zu einer kleinen Spazierfahrt eingeladen. Nachdem die Romilda hierzu die Befreiung gegeben hatte, setzte sich Blasich mit ihr in einen Wagen, während Lamata als Fahrer des Wagens auf dem Platz Platz nahm. Die Spazierfahrt erstreckte sich bis Sizilien, wo eingelehnt wurde. Schon während dieser Fahrt überhäufte Blasich die Romilda mit "Liebesanträgen" und nachdem dieselben nicht akzeptiert wurden, versuchte Blasich gewaltsam vorzugehen, jedoch ohne Erfolg. Nach eingerücktem Saufe in Sizilien ging die Fahrt gegen den Kaiserwald zu. Nachdem auch während dieser Fahrt die "Anträge" des Blasich ohne Erfolg geblieben waren, überließ er den Posten im Wagen an Lamata und er selbst übernahm die Führung des Wagens. Lamata setzte die "Anträge" des Blasich in gewaltfauler Weise fort und wurde dabei unverhüllt. Da die Hilfstrafe der Romilda nichts fruchtete, und Lamata das Mädchen mit dem Hinzuwerfen aus dem Wagen bedrohte, entzog sich Romilda R. dieser kritischen Situation dadurch, daß sie aus dem Wagen sprang. Die Verweisete kam hiebei zu Falle, wurde von Soldaten des Festungsfeldhauptdepots angehoben und nach Ordnung ihrer Toilette in ihre Wohnung begleitet. Nach dem Sprunge des Mädchens aus dem Wagen fuhr Blasich in rasendem Tempo davon. Am 3. d. M. wurden die beiden Unholden verhaftet und im Stande der Haft dem L. L. Bezirksgericht zu-

\* **Diebstahl.** Der Wirt Fabio Giacomo Göry, Via Lissa 21, zeigte an daß ihm in der Nacht vom 2. auf 3. d. M. durch unbekannte Täter aus dem verschwommenen Lokale ca. 16 Liter Wein gestohlen wurden.

\* **Bechpfeffererei.** Johann Spagnol, 46 Jahre alt, aus Bardana, Monte Castagnari, Stanzia Cucovich wohnhaft, wurde am 3. d. M. abends verhaftet, weil er sich nach Kontrahierung einer Bechpfeffer im Gasthause des Franz Ivanich, Via Redolino 41, ohne zu zahlen aus dem Lokale entfernte und dabei zwei große Flaschen mit Wein zu entwenden versuchte.

\* **Störung der nächtlichen Ruhe.** Josef B., 45 Jahre alt, Drechsler, Via Peg 236 und Mario S., 23 Jahre alt, Tischler, Via Peg 233, wurden am 4. d. M. um 1 Uhr nachts wegen Störung der nächtlichen Ruhe verhaftet und nach der Einberufung wieder in Freiheit gesetzt.

\* **Hausstörsperrre.** In den letzten 4 Tagen wurden zehn Hauseigentümer bzw. Hausadministratoren wegen Übertritt der Vorwürfe über die Hausstörsperrre zur Anzeige gebracht.

\* **Betteln.** Josef Balenovic, 46 Jahre alt, aus Krupa, mittel-, arbeits- und obdachlos, wurde am 2. d. M. wegen Bettelns von Haus zu Haus verhaftet.

## Dienst- und Vergnügungs-Juiziger.

**Riviera-Palasthotel.** Täglich abends Souper- und Kaffeehauskonzerte, außerdem jeden Sonn- und Feiertag um 4 Uhr Nachmittags-Kaffeehauskonzerte. Eintritt frei.

**Heute Mittwoch** großes Volks- und Instrumentalkonzert im großen Konzertsaale unter Mitwirkung des Herrn Bittorio Dorelli, Opernbariton, des Fräuleins Via Baroni, Cellistin, des Pianisten Maestro Sincic und des Riviera-Salonquartetts. Anfang 7 Uhr. Eintritt 2 Kronen. — Morgen Donnerstag zweiter Musikabend.

**Deutscher Schulverein.** Die für heute und morgen geplante Abhaltung der Vereinsfeste findet nicht statt.

**Geselliger Gesegnetel.** Die für heute geplante Zusammenkunft findet nächstens Samstag, 8. d. M. als Osterfest statt. Heute Probe der Ritmitenden; Sängerprobe Donnerstag.

**Birkus Villand.** Heute um 1/24 Uhr nachmittags findet zu etwölfzigten Preisen eine Schülervorstellung statt. Die Abendvorstellung beginnt wie gewöhnlich, um 1/29 Uhr.

**Kinematograph International.** Via Sergio 77. Das heutige Programm enthält als Langstück eine Bilderserie, die einen Teil der jetzt in Rom stattfindenden Fußballdünnung darstellt. Alle vierzehn Tage gelangt ein Teil der Ausstellung zur kinematographischen Schau, und zwar nur in diesem Kinematograph. — Die übrigen Programmpunkte, teils seriös, teils leichter, werden nicht versiehen, den Beifall des Publikums zu erregen.

## Militärisches.

Aus dem Hafenadmiralats-Tagesbefehl Nr. 94.

**Marineoberinspektion:** Leutnant Real Pachner.

**Carabinerinspektion:** Leutnant Giovanni Graf von Thurn und Hohenstein.

**Reitliche Inspektion:** Leutnant Dr. Eduard Steiner.

**Dienstbestimmung.** Danach kommandiert wird aus f. u. l. Reichsriegsmaterialamt, Dienstzeit: Oberleutnant Heinrich Hui.

**Reisekarte.** 26 Tage Oberst-Lab. Kapit. Imre Krizs (Sofien). 14 Tage Major. Karel Stanzer (Sofien und Triest). 1st-Zug. Simonovic (Dalmatien-Ungarn) und Ob.-St.-Rich.-Lab. Karol Menetka (Kroatien). 12 Tage Ob.-Kap. Richard Stutter von Bartsch (Egerberg und Triest). 8 Tage Kapit. Von Klein (Kroatien).

**Die Wehrreform.** Am Wien 4. April wird gemeldet: Morgen wird im Ministerium des Neuen eine gemeinsame Militärkonferenz stattfinden, in der die Redaktion des neuen Wehrgegesetzes durchgeführt werden soll. In allen wesentlichen Punkten der Wehrreform könnte eine Vereinigung zwischen den beiderseitigen Regierungen und den beteiligten militärischen Kreisen erreicht werden; bei der gemeinsamen Ministerkonferenz sollen nur einzelne Differenzenpunkte auf dem Gebiete der Militärstrafrechtsordnung und des Militärstrafrechts noch bereinigt werden. In der Ministerkonferenz werden der Stellvertreter des Ministers des Reichs,

Marko Palavicini, der Kriegsminister Freiherr von Schönach, die beiden Ministerpräsidenten und die beiden Minister für Landesverteidigung teilnehmen.

**Aus dem Heeresverordnungsblatt.** Übertritt wird in das Provinzinfanteriekorps als Oberleutnant-Provinzoffizier der Oberleutnant Hermann Seichter des J.R. Nr. 50 beim J.R. Nr. 87. — In den Aufstand wird verlegt der Hauptmann Johann Bozzai des J.A.S. Nr. 3 als invalid (Dominik Görz).

## Vermischtes.

**Rückgang der Tschechen in Wien.** Die Bevölkerung Wiens besteht nach der letzten Volkszählung aus 1,726.955 Deutschen, 98.461 Tschechen und Slowaken, 9726 Polen, 1432 Russen, 1118 Slovenen, 377 Serben, 973 Italienern, und Juden und 205 Magyaren. Als besonders bemerkenswert muß gelten, daß die Bewohner Wiens, die sich zur tschechischen und slowakischen Umgangsfrage bekannt, nicht nur an Zahl gewonnen, sondern seit 1900 um 4513 abgenommen haben.

**Eine wichtige Kalenderreform.** Die englische Regierung trifft seeden die vorbereitenden Schritte zur Veranstellung einer Enquete, in der die Handels- und Gelehrtenwelt Englands über eine Revision des Kalenders befragt werden wird, um zu erwirken, daß jedes Datum immer auf denselben Tag in jedem Jahre fällt.

**Extreme im Mermekanal.** Aus London, 2. d., berichtet man: Im Kanal herrschte gestern ein furchtbare Sturm. Der Telegraphen- und Telefonverkehr war vorübergehend gestört. Zahlreiche Schiffsunfälle sind zu verzeichnen. 12 Schiffe liegen zusammen: mehrere sind untergegangen. Fast alle Schiffe, die in den Sturm gerieten, erlitten Beschädigungen. Der norwegische Dampfer "Erion" ist nach einem Zusammenstoß mit dem deutschen Dampfer "Prinz Friedrich Heinrich" innerhalb 25 Minuten gesunken. Über das Schiff der Besatzung ist nichts bekannt. Ein russischer Segler rammte in der Nähe der Insel Wiggi einen englischen Dampfer an und brachte ihn zum Sinken. Kurz darauf sank auch der russische Segler. Die Besatzungen konnten sich retten.

**Wertkrieg in Ugram.** Aus Ugram, 3. d., wird telegraphiert: In der heutigen Sitzung des Gemeinderates wurden zwei neue Steuer vorlagen verhandelt, die eine Erhöhung der Bierkonsumsteuer und der Einfuhrsteuer bestimmen. Die Sozialdemokraten protestierten gegen die neue Biersteuer. Auf der Galerie, wo zahlreiche Gastwirte erschienen waren, entstand ein wütender Lärm, so daß der Präsident die Galerien räumen lassen mußte. Schließlich wurden beide Vorlagen angenommen. In den Abendstunden veranstalteten die Sozialdemokraten Brote für die Revolutionäre gegen den Gemeinderat. Die Polizei schritt ein und zerstörte die Demonstranten.

**Ein Waldmensch.** Aus Prag, 2. d., meldet man: In Bohmen steht seit Jahren in einer Höhle ein sogenannter Waldmensch, der niemals den Wald verließ und niemals unter Menschen kam. Seine Nahrung



## Wissen Sie,

es ist nicht meine Gewohnheit etwas weiter zu sagen, was ich bloß höre!

Aber bei

## Frauenlob-Waschextrakt

habe ich mich selbst überzeugt,  
das es das beste, reichste Waschpulver ist und vollständigen Ersatz für Rosenbleiche bietet. Mit Frauenlob-Waschextrakt eingeweichte Wäsche wiecht man in der halben Zeit und ohne Mühe.  
tadellos rein.



**Die weiße Lilie vom Gardasee.**  
Roman von Eric Friesen.

29 Nachdruck verboten

Wie anders war es vor kaum einem halben Jahr! Da lebte sie in den Tag hinein wie der Schmetterling, der nur das Süße aus den Blumen nascht. Wenn er, der Geliebte, sie in die Arme schloß, sie küßte und wieder küßte und mit ihr in fast jugendlichem Übermut durchs Zimmer wirbelte — dann glaubte sie, im Paradiese zu sein — — —

Freilich, manchmal wurde ihr kalt bei seinen leichtfertigen Reden. Aber sie schwieg.

Die Gegenwart war doch zu schön! Und nun? . . .

Borbei! Borbei — —!

Zuerst klage und weinte sie — der Angstschrei eines zutode verwundeten Herzens. Grenzenlose Vereinsamung befießt sie, ein verzweifeltes Sehnen — —

Tage tiefer Schmerz kamen und phantastischen Träumens.

Sie versuchte, sich eine andere Welt zurechtzubauen: eine Welt der Phantasie, in der die Sphärenmusik der Hoffnung erklingt.

Beständig und beständig vernimmt sie in ihrem Innern "seine" Stimme. Und dann ist sie für kurze Zeit glücklich, um bald darauf aufs neue in jenen Zustand verzweifter Resignation zu verfallen.

"Geistesgekört", sagen achselzuckend die Ärzte.

"Unglücklich", sagt ihr Bruder Manuel. —

Da raffte sie sich plötzlich auf. Ein tiefer Ekel vor der Welt, vor sich selbst erfaßte sie.

Roch kamen Nächte, da sie verzweifelt den schmerzenden Kopf in die feuchten Kissen wühlte. Aber sie wurden seltener und seltener.

Schließlich siegte ihr Stolz.

Endgültig will sie mit der Vergangenheit brechen, das Bild des Mannes aus ihrem Herzen reißen, der sie betrogen.

Hinter ihr liegt es wie ein schwerer Traum dumpfer Verklemmung. Vor ihr liegt ein neues Leben: ein Leben der Arbeit, der Kunst. Ihr will sie sich fortan widmen.

Und es fährt ihr durch den Kopf: "Nach Capri! Nach jener wundersamen Sireneninsel, deren Zauberlärm schon manches frische Herz gesunken ließ!"

Arme Mercedes! Warnt dich keine innere Stimme?

Beschleicht keine Ahnung davon dein mutiges Herz, daß an jenem gottgesegneten Erdensiede deine Leiden aufs neue erwachen, daß aufs neue Schauer der Verzweiflung dich dort durchzuden werden?

Nein. Mit voller Hingabe arbeitet sie seit den wenigen Wochen ihres Hierseins in doppelter Weise: sie sucht, seelisch zu gesunden und zugleich die wundersame Natur in glühenden Farben auf die Leinwand zu zaubern.

Auch heute malt sie in nervöser Hast drauf los.

Nur hier und da, ihr selbst unbewußt, spähen ihre unruhigen Blicke nach rechts und links.

Und plötzlich beginnt sie am ganzen Leibe zu zittern.

Sie reibt sich die Stirn . . .

Leßt sie ihre erregte Phantasie? . . . Kommt dort nicht „er“? . . .

Er?!

Vergessen sind alle guten Vorjäke. Glühende Liebe, leidenschaftlicher Haß durchshauern sie aufs neue.

Mit einem Ruck richtet sie sich auf, wirft Pinsel und Palette fort und stürzt den steinigen Felspfad hinab — ihm entgegen.

„Arturo! Mein Arturo!“

Der Mann, der raschen Schrittes, ohne sich umzusehen, vorwärts schritt, bleibt stehen.

Tödliches Erschrecken malt sie in seinen Zügen . . . Ist die Tochter wieder auferstanden aus dem Grabe?

Er starrt sie an wie einen Geist.

Doch nur wenige Sekunden. —

Dann zwinge er seine zusenden Lippen zu einem kaltothlichen Lächeln: "Sie irren, Madame! Ich kenne Sie nicht!"

Und schon schreitet er weiter, mit der gleichmütigsten Miene.

Mercedes ist zuerst wie gelähmt. Ihr Atem geht schwer.

Dann löst sich der Mann, der ihre Glieder festhielt. Sie eilt ihm nach.

"Sind Sie — sind Sie nicht — — Arturo Romano, den ich in Rom —" flammelt sie fassungslos.

Noch einmalwendet er den Kopf.

"Ich sagte es Ihnen ja schon, Madame: Sie irren sich! Mein Name ist nicht Arturo Romano."

Mit einer leichten Verbeugung läuftet er den Hut und ist gleich darauf hinter einer nahen Wegbiegung verschwunden.

Mit weitaußgerissenen Augen starrt das unglückliche Weib ihm nach. Ist sie wahnsinnig geworden? Leidet sie an Halluzinationen, daß sie überall „ihn“ zu sehen glaubt? . . .

Ist es bereits soweit mit ihr gekommen? Warmherzigkeit! . . .

In wütendem Schmerz heißtt sie sich die Lippen wund. Ein Stöhnen entringt sich ihrer Kehle. Vor ihren Augen tanzen rote Punkte . . .

Dann sinkt sie nieder. Nicht mehr vermögt sie zu denken.

Steif liegt sie auf dem Rücken und starrt hinauf in die Sonne — steif, bewegungslos — —

So findet sie ihr Bruder, der sie vorhin auf eine halbe Stunde allein gelassen, um, während sie malte, hinauf nach den Ruinen des Tiberio zu gehen.

Auch er ist in großer Aufregung.

Als er vorhin die kleine Kapelle dort oben verließ, sah er von weitem einen Herrn und eine Dame in erregtem Gespräch.

Die Dame schien zu weinen, der Herr sie zärtlich zu trösten.

Genauer blickt er hin und erkannte in der Dame die junge zarte Signorina

nina, der er gestern in der Barke vor gestellt wurde.

Aber der Mann — der Mann — —

Auch ihn glaubt er zu kennen. Doch wo hat er ihr bereits gesehen? . . . Er zerstreut bereits sein Hirn.

Und plötzlich fällt es ihm ein. Er ist es — er! Der Schurke, der Mercedes ins Unglück gejagt! Er nach dem er, Manuel, seit Monaten suchte!

Auf, ihm nach! Ihn züchtigen, mit einem Hund!

Doch der Herr und die Dame sind verschwunden.

Sie haben einen Seitenpfad durch das dicke Gebüsch eingefüllagen. Um rasch hinab zu kommen? . . . Oder wollte der Herr nicht noch einmal an jenem unglücklichen Weibe vorbei, dem er vorhin durch seine verrückte Lüge den Todestrieb gegeben? . . .

Die Aufregung des Portugiesen wächst, als er seine Schwester, in tiefer Ohnmacht zwischen den Felsblöcken liegend, findet.

Aber auch sie weiß bereits — auch sie — —

Es dauert eine gute Stunde, bis Manuel Alvarez die ohnmächtige Mercedes mit Hilfe einiger Helfarbeiter hinabgeschafft hat in die einsame kleine Villa.

Und dann erwacht die Arme noch nicht gleich zum Bewußtsein.

Erst nach Stunden vermögt sie es wieder, ihre Gedanken zu sammeln.

Mit einem wehen Blick richtet sie die traurigen Augen auf den Bruder.

Und der versteht die stumme Frage.

"Ja," knirscht er. "Er war es!"

"Und Du — ? . . . Allmächtiger Gott — "

"Ich wollte ihm nach. Da waren sie weg."

"Sie — ?"  
"Er und — seine Begleiterin, die schöne Signorina Baletti."

(Fortsetzung folgt.)

**Banca Provinciale Istriana**

— Pola, Via Sergia 67 —

**BANK- UND WECHSELSTUBE**

Spesenfrei Einlösung von Kupons und verloster Werte

**Besorgung von Heiratskautionen**

und spesenfrei Durchführung der Vinkellierung. An- und Verkauf von Wertpapieren und Lösen

Spareinlagen auf Büchel 4% verzinnt. Die Rentensteuer werden derzeit mit --- tragt die Anstalt ---

Versicherung gegen Verluste. Promessen zu allen Ziehungen.

**„PRAHA“****Wechselseitiger Lebens- und Rentenversicherungs-Verein in Prag**

ist das älteste Institut in Böhmen, welches sich ausschließlich mit der Lebensversicherung befaßt und den gesamten Reingewinn unter seine Mitglieder verteilt.

„Praha“ gewährt auch Hypothekardarlehen unter günstigen Bedingungen. — Das Vermögen des Vereines beträgt über 20 Millionen.

Nahere Auskünfte erteilt D. Sladonja, Beamter der „Istarska Posuđilnica“ in Pola.

**Kalender pro 1911!**  
**50% Nachlass!**

**So lange der Vorrat reicht!**

**Frommes täglicher Einschreibkalender. - Emil M. Engels Buch-Vormerkkalender.**

**Verschiedene Wandkalender. - Wochenvormerkkalender. - Tagesblockkalender.**

**Bei Jos. Krmpotic, Piazza Carli 1.**